

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH

DIocese of Victoria in Texas

AUGUST 2, 2020

Eighteenth Sunday in Ordinary Time

Decimotavo Domingo del
Tiempo Ordinario



Matthew 14:13-21

Sunday Mass Schedule / *Misa de Domingo*

5:00 p.m.	Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m.	Spanish
10:00 a.m.	English
12:00 p.m.	English

Daily Mass Schedule/Misa Diaria

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

6:00 p.m. Thursday

Adoration/Adoración

6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month

Primer Jueves del Mes

Reconciliation/Confesiones:

Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.

or by appointment / o con cita

Baptism, Marriage, Anointing of the Sick,

Bautismo, Matrimonio, Unción de los Enfermos

Call the Parish Office to make an appointment or for information.

Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Facebook: OLMCWharton

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez

Administrador parroquial

Secretary: Imelda García

Secretaria

Safe Environment Coordinator: Gloria Diaz

Coordinadora de Ambiente Seguro

Office Hours:

Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday

(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday / *Martes*- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

Eighteenth Sunday in Ordinary Time

Not all at once, but little by little, the Lord calls us, even at times when we do not expect or maybe never even notice. He may begin by whispering little questions to our hearts. Or perhaps little annoyances of life will persist and pile up, until we begin to question who we are and who God is. We begin to take on an eternal perspective, even without realizing that such thoughts are the result of God moving in us, calling us to himself. Little by little, we begin to respond in ways that we never would have done before. Maybe we begin going to Mass during the week, we start reading scripture or pick up a book of spiritual reading that we saw in the back of church. Very often, this is how we begin a deeper walk with Jesus, not simply by our own design, but as a result of God's love and mercy for us.

What can separate us from the Love of God? Nothing, all throughout our lives he whispers and calls, he even shouts at times, because he wants to share his life with us. God's love for us is such that he does more than just maintain and sustain our lives. He is always at work to form us into more perfect sons and daughters, filled with the power of the Holy Spirit and united as one body under Christ, our head.

Jesus demonstrated this constant work on our behalf when he miraculously fed the five thousand. The disciples suggesting dismissing the crowd, but Jesus had not finished caring for them. His generosity and graciousness far surpass anything we can imagine, and he freely gives to anyone who comes to him. After all, what could we pay for a lifetime of overflowing grace and love, the equivalent of a few pieces of bread and some fish?

This abundance of grace is ours for the asking. When we come humbly to the Lord's table today to receive the bread of life, let us Jesus for everything he wants to give us. God's provision for us is boundless and immeasurable. Let nothing stand in his way today, no grudges, no anger, no bitterness, not repeating sin pattern. Let us turn to God and allow his grace to heal us and make us what he has called us to become, sons and daughters who reflects his love in all they do and say.

Decimotavo Domingo del Tiempo Ordinario

No todo a la vez, pero poco a poco, el Señor nos llama, incluso en momentos en que no esperamos o tal vez nunca nos damos cuenta. Puede comenzar susurrando pequeñas preguntas a nuestros corazones. O tal vez las pequeñas molestias de la vida persistan y se acumulen, hasta que comencemos a cuestionar quiénes somos y quién es Dios. Comenzamos a asumir una perspectiva eterna, incluso sin darnos cuenta de que tales pensamientos son el resultado de que Dios se mueve en nosotros, llamándonos a sí mismo. Poco a poco, comenzamos a responder de formas que nunca hubiéramos hecho antes. Quizás comenzamos a ir a misa durante la semana, comenzamos a leer las Escrituras o recogemos un libro de lectura espiritual que vimos en la parte posterior de la iglesia. Muy a menudo, así es como comenzamos una caminata más profunda con Jesús, no simplemente por nuestro propio diseño, sino como resultado del amor y la misericordia de Dios por nosotros.

¿Qué nos puede separar del amor de Dios? Nada, a lo largo de nuestras vidas susurra y llama, incluso a veces grita, porque quiere compartir su vida con nosotros. El amor de Dios por nosotros es tal que hace más que simplemente mantener y sostener nuestras vidas. Él siempre está trabajando para formarnos en hijos e hijas más perfectos, llenos del poder del Espíritu Santo y unidos como un solo cuerpo bajo Cristo, nuestra cabeza. Jesús demostró este trabajo constante en nuestro nombre cuando alimentó milagrosamente a los cinco mil. Los discípulos sugirieron despedir al cuervo, pero Jesús no había terminado de cuidarlos. Su generosidad y amabilidad superan con creces cualquier cosa que podamos imaginar, y él se lo da libremente a cualquiera que se acerque a él. Después de todo, ¿qué podríamos pagar por una vida de desbordante gracia y amor, el equivalente a unos pedazos de pan y un poco de pescado?

Esta abundancia de gracia es nuestra para pedirla. Cuando hoy venimos humildemente a la mesa del Señor para recibir el pan de vida, déjanos a Jesús por todo lo que quiere darnos. La provisión de Dios para nosotros es ilimitada e inconmensurable. Que nada se interponga en su camino hoy, sin rencores, sin ira, sin amargura, sin repetir el patrón del pecado. Volvémonos a Dios y permitamos que su gracia nos sane y nos haga lo que nos ha llamado a ser, hijos e hijas que reflejan su amor en todo lo que hacen y dicen.

Mass Intentions for the Week

Saturday August 1st

5:00 p.m.: Daniela Guadalupe Mendoza +

Sunday August 2nd

8:00 a.m.: Fidel Navarro +, Maria Pérez + y Familia

10:00 p.m.: Juan Jimenez +

12:00 p.m.: No Mass

Monday August 3rd

No Mass

Tuesday August 4th

8:00 a.m.: Parishioners

Wednesday August 5th

6:00 p.m.: Margaret Brenek +

Thursday August 6th

6:00 p.m.: In Thanksgiving by Cathy Pennington

Friday August 7th

8:00 a.m.: Francisco Perez +y Agustina Delgado +

Saturday August 8th

5:00 p.m.: Melquiades Ramos +

Sunday August 9th

8:00 a.m.: Rev. Raymond Jackson, C.S. B. +

10:00 a.m.: Francisco Castro +

12:00 p.m.: No Mass

Pope Francis Tweets: When love for parents and children is inspired and purified by love for the Lord, it then becomes wholly fruitful and produces good fruits within the family itself and well beyond it.

Tweets del Papa Francisco: Cuando el amor por los padres y los hijos se inspira y purifica por el amor al Señor, se vuelve completamente fructífero y produce buenos frutos dentro de la familia misma y mucho más
allá. twitter.com/pontifex

When you come to Mass, we ask that you follow the current guidelines for COVID-19. Take your temperature, wash your hands, practice social distancing, and Wear a Mask in church. Stay home if you are not feeling well and participate in mass on television or the Internet.

Cuando venga a misa, le pedimos que siga las directivas vigentes para COVID-19. Tómese la temperatura, lávese las manos, practique el distanciamiento social y use una máscara en la iglesia. Quédese en casa si no se siente bien y participe en misa por televisión o Internet.



The Catholic Diocese of
Victoria in Texas

Bishop Cahill has extended dispensation from the obligation to attend Mass for Catholics in the Diocese of Victoria until **August 31, 2020**. This is to protect the physical health of the vulnerable and the emotional needs of those who are uncomfortable with being physically present at this time.

"Be assured I'm keeping all of you in prayer." +Brendan

El Obispo Cahill ha extendido la dispensa de la obligación de asistir a la Misa para los católicos en la Diócesis de Victoria hasta el 31 de Agosto de 2020. Esto es para proteger la salud física de los vulnerables y las necesidades emocionales de aquellos que se sienten incómodos con estar físicamente presentes en este momento.

Tengan la seguridad de que los mantengo a todos en oración.
+Brendan



The noon mass has been canceled until further notice.

La misa de mediodía está cancelada hasta nuevo aviso.

Any Mass intentions set for noon masses will be scheduled for the next available date.

Cualquier intención de Misa establecida para las masas del mediodía será programada para la próxima fecha disponible.

Prayer for a Spiritual Communion

Lord Jesus Christ, I believe you are present in the Most Holy Sacrament of the Altar. I love you above all things and I desire to receive you into my soul. Since I cannot now receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace you as if you have already come and I unite myself wholly to you. Never let me be separated from you.

Oración por una comunión espiritual

Señor Jesucristo, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento del Altar. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como ahora no puedo recibirte sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya hubieras venido y me uno completamente a ti. Nunca dejes que me separe de ti.



We are Here!

Masses are being held at Our Lady of Mount Carmel at the regular schedule of 5p.m. Saturday, 8a.m. and 10 a.m. on Sunday. The noon mass has been temporarily canceled.

¡Estamos aquí!

Se celebran misas en Nuestra Señora del Monte Carmelo en el horario regular de 5 p.m. Sábado, 8 a.m. y 10 a.m. el domingo. La misa del mediodía ha sido cancelada temporalmente.



Repaving and repair to the church parking areas will begin this week. We are accepting donations of any amount to help offset the cost. If you can help, contact the parish office at 979-532-3492 during regular business hours.

Repavimentación y reparación a las áreas de estacionamiento de la iglesia comenzará esta semana. Estamos aceptando donaciones de cualquier cantidad para ayudar compensar costo. Si puede ayudar, comuníquese con la oficina parroquial al 979-532-3492 durante horas de oficina regulares.

**Weekly Parish Support
July 26, 2020**

Envelopes.....	..\$	820.00
Loose Collection.....	\$	340.00
Total First Collection.....	.. \$	1160.00
Building Fund.....	\$	22.00
Religious Goods.....	\$	16.00
Candles.....	\$	11.00
Masses.....	\$	10.00
CCD.....	\$	2.00
Parking Lot Donation.....	\$	280.00
Parish fund donation.....	\$	300.00
Holy Land.....	\$	2.00
Cath. Hm. Misssions.....	\$	2.00
Rice Bowl.....	\$	12.00
Total other Revenue.....\$	657.00
Total Deposit.....\$	1817.00

To give your weekly offering on line visit:
www.victoriadiocese.org/parish-donations

Para dar tu oferta semanal en línea visita:
www.victoriadiocese.org/parish-donations

Your weekly offering may also be mailed or dropped off at the parish office.

Su ofrenda semanal se puede tambien enviarse por correo o entregarse en la oficina de la parroquia.

Wednesday Webchats @ 3PM
AUGUST 30-MINUTE EPISODES

- 8/5 **CLERGY CHAT**
FR. MICHAEL LYONS
PASTOR OF STS. PETER & PAUL AND ST. ROCH
- 8/12 **CONVERSION STORY**
SEMINARIAN RICHARD BARFIELD
CONVERT FROM CHURCH OF THE NAZARENE
- 8/19 **CINCO PREGUNTAS**
SR. ROSARIO RESENDEZ, IWBS
SISTER OF THE INCARNATE WORD & BLESSED SACRAMENT
- 8/26 **MARRIAGE ESSENTIALS**
RYAN AND MARY-ROSE VERRET
FOUNDERS OF "WITNESS TO LOVE" MARRIAGE RENEWAL MINISTRY

Be an AMAZING parent!
3 online workshops with local leaders!
6:30 - 7:45pm each night
Register for 1, 2, or all 3 at
WWW.VICTORIADIocese.ORG/AMAZING-PARENTS

August 19
Fr. Gary Janak and Justin & Laura Reyes
Diocese of Victoria
MARRIAGE: THE CORE OF PARENTING

August 26
Ashley Silvas and Valeria Dubourdieu
The Emmaus Center, Counseling & Spiritual Direction in the Catholic Tradition
COMMUNICATING WITH YOUR CHILDREN

September 2
Missionaries to the Family
3 couples ministering to families in the local area
CREATING A FAMILY CULTURE

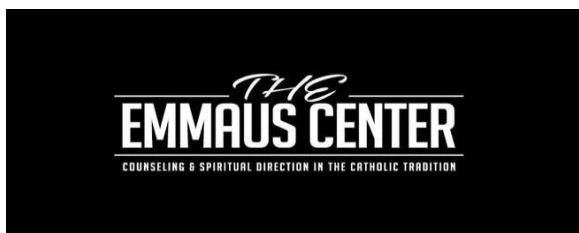
Questions? Contact Justin Reyes, Director of Family Evangelization, Diocese of Victoria
(361) 573-0828 x 2265, jreyes@victoriadiocese.org

Cinco Preguntas - This is a Spanish-language series during which five questions are asked and answered by Bishop Cahill, a parish priest or another minister. You will also find these on the Diocese of Victoria Family Evangelization Facebook page.

Cinco preguntas: esta es una serie en español durante la cual el obispo Cahill, un párroco u otro ministro hace y responde cinco preguntas. También los encontrará en la página de Facebook de la Diócesis de Victoria de Evangelización Familiar.

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked “Personal & Confidential”) may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel’s Safe Environment Coordinator is Gloria Diaz 979-532-3492

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas “personales y confidenciales”) pueden ser enviadas a: Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Gloria Diaz 979-532-3492



Emmaus Center – Offers individual, couple, family, adolescent and children’s counseling, as well as specialized support groups. Spiritual direction is also available if requested. To make an appointment, call 361-212-0830.

**Mount Carmel Sick List
Lista de los Enfermos**

Robert Acosta, Martin Aguilar, Ricky Araguz, Christina Ballejo, Eileen Ballejo, Gene Bard, Juan Camarena, Jaclyn Cantu, Omar Cantu, Yadi Cantu, Margaret Castro, Elida Corona, Joe Corona, Faustino Falcon, Ross Falcon, Eddy H. Garcia, Alfred Garza, Mario Garza, Mary Gomez, Elly Ray Gonzalez, Maria Gonzalez, Nuria Guerra, Guadalupe Guerrero, Haven Heffner, Mason Hooper, Roy Jimenez, Jr., Chris Llanes, Shelly Marie Lot, Jessie Mata, Joe Mata, Jennifer Nickolyn, Delia Noguez, Antonio Martinez, Naghieli Monroe, Eva Muñoz Marie Muñoz, Mary Muñoz, Lupe Peña, Delia Perches, Velma Perez, Edith Pruitt, Dorothy Rosenbaum, David Rivera, Ernest Rivera, Sr., Lupe Samora, Rosella Samora, Carrie Saunders, Theresa Siska, Damaris Montero-Smith, Joel Smith, Mattix Soto, Santos Suaste, Dianne Tharp, Mary Ann Torres, Deacon David Valdez, Raymond Vela, Teppi Ventura, For all who have become ill from COVID 19 in the United States and throughout the world. **Call the parish office to remove or add someone to the prayer list. Llame a la oficina para agregar o quitar a alguien de la lista de oración.**

DIOCESE OF VICTORIA OFFICE OF THE BISHOP

Directives Issued April 27, 2020 Effective May 1, 2020

Churches may begin to celebrate the Sacrament of Reconciliation at regularly scheduled times.

1. There is proper social distancing for those in line to receive the Sacrament; (6' apart from one another).
2. Everyone sanitizes hands and wears a mask
3. There is a screen between the penitent and priest.
4. **Confessions will be held in the Parish Hall.**

Parishes can return to celebrating Mass with a Congregation. We need to be careful to follow the safety guidelines proposed by our local officials.

1. Priests, ushers and parishioners should wear masks.
2. In order to accommodate social distancing protocols no more than 50% of the mandated fire code seating capacity is allowed. **Only 80 people will be allowed to attend.** It is encouraged by Fr. Antonio for children under 13 abstain from attending mass.
3. Parishioners should take their temperatures before coming to Mass and should not attend if exhibiting any signs of sickness
4. People over the age of 65 are encouraged to continue participating from home.
5. People with a heart condition or diabetes, who are overweight or have other underlying at-risk conditions, are encouraged to continue participating from home.
6. Dispensation from Sunday obligation to attend in person is extended through **June**, especially with respect to people who may be considered physically well to attend, yet believe it best to stay at home.
7. Parishioners should maintain 6' distance between themselves and other persons, not of the same family, at all times. Including when in line to receive Holy Communion.
8. Those unable to attend the Mass could make an appointment with their pastor to receive communion at the church office during the week.
9. Parishioners are to be seated in every other pew. Those of the same household can be seated together in a pew.
10. Priests and Eucharistic Ministers should wear masks during distribution of communion.
11. The distribution of Communion is an especially sensitive time. **Persons receiving communion are encouraged to receive in the hand.**
12. Ushers/greeters are encouraged to wear gloves and masks, and to open and close doors for parishioners upon their arrival and departure.
13. **Parishioners will enter through the front entrance and exit through the side door.**
14. Liturgically, the Sign of Peace and distribution of the Precious Blood is suspended.
15. The offertory procession is discontinued.
16. Holy water fonts will be empty.
17. Hand Sanitizer will be available and easily visible at the church entrance.
18. Missalettes and hymnals will not be available for use during sacramental and liturgical celebrations.
19. For the collection a basket will be placed at the entrance of the church for parishioner to make their contribution when entering or exiting the church.
20. Parishioners should be careful not to gather too closely when entering or leaving the church, or stand too close in the communion line.
21. Weddings and Funerals are permitted, utilizing size consideration and social distancing protocols.

DIÓCESIS DE VICTORIA OFICINA DEL OBISPO

Directivas emitidas el 27 de abril de 2020 con efecto el 1 de mayo de 2020

Las iglesias pueden comenzar a celebrar el Sacramento de la Reconciliación en horarios regulares.

1. Existe un distanciamiento social adecuado para aquellos en línea para recibir el Sacramento
2. todos desinfectan las manos y usan una máscara
3. Hay una pantalla entre el penitente y el sacerdote
4. **Las confesiones se llevarán a cabo en el Salón Parroquial.**

Las parroquias pueden volver a celebrar la misa con una congregación. Debemos tener cuidado de seguir las pautas de seguridad propuestas por nuestros funcionarios locales.

1. Los sacerdotes, ujieres y feligreses deben usar máscaras.
2. Con el fin de acomodar los protocolos de distanciamiento social, los pastores deben permitir en sus iglesias no más del 50% de la capacidad de asientos del código de incendio obligatoria del edificio. **Solo 100 personas podrán asistir.** Es alentado por el p. Antonio que los niños menores de 13 años se abstengan de asistir a misa.
3. Los feligreses deben tomar su temperatura antes de venir a misa y no deben asistir si presentan signos de enfermedad
4. Se debe alentar a las personas mayores de 65 años a seguir participando desde su hogar
5. Las personas con una afección cardíaca o diabetes, que tienen sobrepeso o tienen otras afecciones subyacentes de riesgo, deben ser alentadas a continuar participando desde su hogar
6. La exención de la obligación dominical de asistir en persona se extiende hasta los finales Junio, especialmente con respecto a las personas que pueden considerarse físicamente bien para asistir, pero creen que es mejor quedarse en casa
7. Los feligreses deben mantener una distancia de 6 pies entre ellos y otras personas, no de la misma familia, en todo momento. Incluyendo cuando está en línea para recibir la Sagrada Comunión
8. Aquellos que no puedan asistir a la Misa pueden hacer una cita con su pastor para recibir la comunión en la oficina de la iglesia durante la semana
9. Dependiendo del diseño de la iglesia en particular, los feligreses deben sentarse en cada uno y otro de las bancas. Los del mismo hogar pueden sentarse juntos en la misma banca
10. Los sacerdotes y los ministros eucarísticos deben usar máscaras durante la distribución de la comunión.
11. La distribución de la comunión es un momento especialmente sensible. **Personas que reciben la comunión debe ser alentada a recibir en la mano.**
12. Se anima a los ujieres / saludadores a usar guantes y máscaras, y a abrir y cerrar puertas para los feligreses a su llegada y salida.
13. **Los feligreses entrarán por la entrada principal y saldrán por la puerta lateral.**
14. Litúrgicamente, se suspende el Signo de la Paz y la distribución de la Preciosa Sangre.
15. Se interrumpe la procesión del ofertorio.
16. Las fuentes de Holy Water deben estar vacías Bautismo.
17. El desinfectante para manos estará disponible y será fácilmente visible en la entrada de la iglesia.
18. Missalettes e himnarios no estarán disponibles durante las celebraciones sacramentales y litúrgicas.
19. Para la colección se colocará una canasta en la entrada de la iglesia para que los feligreses hagan su contribución al entrar o salir de la iglesia.
20. Los feligreses deben tener cuidado de no reunirse demasiado cerca al entrar o salir de la iglesia, o permanecer demasiado cerca de la línea de comunión.
21. **Se permiten bodas y funerales, utilizando la consideración del tamaño y los protocolos de distanciamiento social.**